

La curte te lu miraculu

Teatro dialettale

TEATRO DIALETTALE SALENTINO

La curte te lu miraculu

□

Atto unico

di

Giuseppe Ostuni

(U 2) (D1)

Lazione si svolge nella stanza di una casa situata alla periferia di

Betlemme, allepoca in cui visse Nostro Signore Ges Cristo. Larredamento, tipico di quei tempi, povero di mobilia: un tavolo, poche sedie in paglia, una cassapanca, una giara usata per conservare olio, vino, acqua o granaglie, alcune brocche e vasi di terracotta. Una finestra, in seconda quinta a sinistra. Un entrata sulla parete frontale, a destra, coperta da una tenda ricavata da un sacco di iuta. Allapertura del sipario, Ronzino, da anni paralitico, seduto presso il tavolo avvolto da una coperta che lo copre dalle spalle e scende fino ai piedi. Ha gli occhi chiusi. Dorme. Il volto, sereno, in alcuni momenti accenna ad aprirsi ad un breve sorriso. Sta sognando infatti di camminare! Il silenzio della scena iniziale rotto da unvociare concitato, proveniente dalla strada, attigua alla piccola **curte**, e da un fastidioso abbaiare di cani.

Voci provenienti dalla strada

Primo soldato: No, qui non c!

Secondo Soldato: Dove si sar cacciato, quel maledetto giudeo?

Capo centuria: Cercatelo! Trovatelo! Deve morire!

Un popolano: Di !! Di !! Lho visto correre in quella
direzione, ha voltato langolo!

Soldati: Andiamo, non deve sfuggirci!

Il vociare concitato e labbaiare dei cani svegliano

Ronzino il quale volge lo sguardo verso la finestra.

Ad alta voce chiama Rusina, la sorella. Ronzino

indossa una lunga tunica somigliante ad un sacco

con un taglio a V, per far passare la testa ed

altri due tagli agli angoli per le braccia. Labito

stretto in vita da una cinghia di cuoio.

Ronzino: Rusina! Rusina! Si, ca moi te sente,

nah! Rusina! Rusina! (Ad alta voce)

Entra in scena Rusina. Indossa anche lei una tunica simile

a quella di Ronzino ma fatta con unastoffa pi fine e con colori

pi vivaci.

Rusina: Ronzinu, a chiamatu, per casu?

Ronzino: No! Nu aggiu chiamatu per casu, aggiu

chiamatu per ccertu! Ae te nnura ca sta

rrituAddu eri scii finita?

Rusina: Stia nfacciata susu la porta te casa

Ronzino: Ah!E allora possu sapire cce bbete tuttu stu

rreuetu ca ma ddescetatu? Me sta facia nnu

bbellu sennu: camenaa Rusina mia, camenaa !

Rusina: E ssulu sunnare te lu puei! Pare ca sa pper-

su lu SignoreLu sta purtavane allu Calvariu,

cu llu mintane an cruce, e quiddhu a sparitu!

Ronzino: Comu sarebbe a ddire: sparitu?!

Rusina: Sparitu!... Sparitu! Ccuss aggiu ntisu tire , cce

stia a ddhai?(Aspra)

(Breve pausa. Si avvicina al fratello, li poggia una

mano sulla spalla. Cambia tono) Ronzinu,

possu essire te casa picca picca?

Ronzinu: Uei cu bbiessi?... Cu bbai addune?

Rusina: Cu llu bba cercu!... La Marta e cucinasa, la

Rachele, se suu ggi partute te casa cu llu iutanu,

e jeu

Ronzino: (Interrompendola aspramente) E tie riesti quai,

a capitu?Jeu suntu sofferente! Ma sta mpac-

cimu? Ci sape quanta ggente lu sta cerca e nu
ssulu te osce! Ci lu ole viuci muertuAddu
vai? Nnu tumultu, nna rivolta, parte nna petra,
nnu corpu te bbastone, nna spinta Te succede
nienti, jeu cce fazzu? Ci se pigghia cura te mie?
Rusina: Nu mb ggiustu, per!Nu sse mmeretaa sta
fine, tutte ste umiliazioni! E ddha mamma soa,
pereddha, ticenu ca chiange te la matina alla
sira!

Ronzino: Ah! Iddhu umiliazioni nu sse nde mmereta e jeu
invece si? Jeu ca stau nchiuatu susu sta seggia
te quarantanniLe umiliazioni mei nu cuntanu
no?Jeu ca aggiu bbesegnu te assistenza tuttu lu
ggiurnu: se aggiu mangiare, se maggiu llavare,
se aggiu scire te cuerpuMa citta, statte citta!
Jeni, cchiuttostu, ntisame, ca me nde sta scindu te
la seggia! **(Rusina esegue)** E ppensare, e tuttu lu
paise testimone, ca se me ttrou a ste condizioni,
foi propriu pe curpa soa!

Rusina: Nu astemare, frate miu, cce ccentra iddhu, peric-
ciu?

Ronzino: Centra, invece! Centra e cintrune! Uarda, soru mia, signuria tieni tante qualit, ma quiddha cu mme faci ttaccare la nervatura ete lacchi riuscita!

Rusina: Jeu te fazzu ttaccare te niervi?

Ronzino: Si, propriu tie! Sinti specialista in nervatura applicataAnzi, sai cce tte ticu?

Rusina: Ccene, sentimu?

Ronzino: Te tau lu permessu cu mpiendi susu la porta te casa sta targa: Dottoressa Rusina Scapece
- Nervoloca Riceve per appuntamento. Ccuss quandu quarchetunu sa ttaccare te niervi, ene tie lu nnervosisci, quiddhu se sfoca, paca e sse ndiai cuntentu!

Rusina: Bella riconoscenza ca tieni pe mmie, dopu tuttu quiddhu ca te fazzu!

Ronzino : Ma scusa, ragiona picca piccaTie, donna, cerviedhu nde tieni?Se lu tieni pigghia nna seggia, ssettna seggia, ssettate ncoste a mmie e ssienti quiddhu ca tegnu te tire

(Rusina prende una sedia e si siede accanto al fratello)

Le ricchie le tieni spuddhate?... Possu ncignare cu pparlu?

Rusina: Sine, parla

Ronzino: Allora quarant'anni a rretu, cu lli genitori nesci, nui ddoi addu abbetavame?

Rusina: A quai, a Betlemme, sempre intru sta casa simu stati

Ronzino: Ggiustu!... Tie eri piccinna, tenii appena ddo anni e

jeu nde tenia tutici, nci simu cu lli cunti?

Rusina: E vveru!

Ronzino: A Betlemme, ssignuria nu tte pueti rrecurdare, ma

jeu si, nnannu nci foi lu censimentu te tutta la

popolazione. Ogni famiglia te stu paese e de tutti

li paisi vicini, ca facianu parte te la provincia roma-

na, sja presentare alle autorit cu ddai lelencu te

tutti li componenti te la famiglia stessa. Stu cen-

simentu lu fice fare, allepoca, lu Rre Erode!

Rusina: E perc lu fice fare?

Ronzino: Perc nnja rriata alle ricchie la notizia ca era im-

minente la nascita te nna creatura, insomma te stu

Cristu, ca ja bbutu ddare alli romani, e nu ssulu,

parecchiu filu te torcere. Erode, ca era furbu ma-

lignu, pensau : Cu stu censimentu scopru addu

se ttroa, mandu li surdati e lu fazzu ccitere!

Rusina: Cce disgraziatu ca era!

Ronzino: Invece nu llù cchiara filu e le cose su sciute, poi,
comu tutti sapimuSe invece ljanu cchiatu, appe-
na mamma lu mise allu munnu, jeu, moi, nu
mbera condannatu cu stau ssettatu susu sta seggia
pe tutta la vita !

Rusina: Manu sta capiscu cce centra

Ronzino:(Interrompendola) M capisci, m fane cu con-
tinuu! La notte ca nasciu, lu celu te Betlemme era
tuttu nnu mantu te stelleMai viste tante stelle in
vita mia! Jeu me rrecordu ca, cu certi amici mei, era
essutu te casa cu sci bbisciu la stella cometa!
A ddhi tempi li astronomi scianu tecendu: E un
evento straordinario, da non perdere, chiss quando
si ripeter di nuovo! Questo corpo celeste indicher
il punto esatto dove nascer il Re dei Re!

Rusina: E poi?Continua

Ronzino: Nna parola! Ntisame ca me nde su scisu nnau-
tra fiata te la seggia ! **(Rusina esegue)**
A Betlemme, ddhu giurnu, nu sse putia came-
nare, nu sse capia nienti! Nnu picca pe lu censi-
mentu, nnu picca pe la stella cometa, tutte le

strate te lu paise erane affollate te curiosi, furas-
tieri, commercianti, surdati romani, latri, prosti-
tute, sacerdoti, scribi e fariseinna Babbele!

Nnu traugghiu te folla, te lingue e nna puzza te
suture ca nu te puei immaginare! Jeu e li amici
mei nni crepammu cu passamu mmienzu a tutta
ddha gente! Camina, camina, rriammu a nnu lar-
gu, fore paise, e te luntanu, uardandu an celu rittu
a nnui, finalmente la putimmu bbitere!

Rusina: E comu era?

Ronzino: Bella, Rusina mia, rande! Tenia nnub strascicu

bbiancu retu ca paria quiddhu te lu vestitu te nna
sposa! Pe lla luce forte ca menaa, nu rriuscivi
mancu cu lla uardite accecava, propriu Stia
ferma susu lla locanda: Oste del Moro ca, a ddhi
tiempi era te lu Bbartolomeu Suppa, ddhu cucinu
nesciu

Rusina: Ah, sime lu sta rrecordu, lu cucinu te la Marta!

Ronzino: Bbrava, propriu iddhu, si! Ttaccata alla locanda

ncera nna mangiatoia ma nu lla putiamu bbitere
perc, nn anzi a nnui, ncerane cchiui te mille
persone Ci retaa, ci cantaa, ci precaa, ci chian-

gia, ci svenia - E nato! E nato! In quella
stalla nato il figlio di Dio! Andiamo ad adorar-
lo, il nostro Salvatore! Ccuss parlaa la gente
ddhu giurnu, nu mme le scerru finu a cce ccampu
ddhe parole !

Rusina : E poi, cce facisti ?

Ronzino: Siccomu jeu e li amici mei cresciamu curti te
altezza, praticamente, nu bbetiamu nienti! E
cchiui nne vvicinavame, menu etieme

Rusina: Certu!

Ronzino: Se capisce! Perc se stringia la visuale, no? Allora,
siccomu ca ncera nnarviru te fiche, a picca metri
te la locanda, e bbera bellu autu, nni ficemu largu
a spinte, cauci, pizzicotti e nci salemmu susu!

Rusina: E cce bbetisti te susu allarviru?

Ronzino: Lu nasu

Rusina: Sulu lu nasu? **(Alquanto stupita)**

Ronzino: Ma cce a capitu? E, secondu ssignuria, salemmu
susu llarviru cu bbetimu nnu nasu?Lu nasu me
sta cula, stusciamelu! **(Rusina in fretta esegue)**
Era natu te picca ure. Mammasa lu tenia mbrazze,
mmucciattu cu nnu mantu celeste e nni sta ddia te

llattareSirsa, lu faligname, stia nginucchiatu

an terra cu le razze an celu e scia retandu: Lode

a Dio, lode a Dio!

Rusina: E poi?

Ronzino: E poi(Si commuove ed accenna a piangere)

Stusciamе lecchi! **(Rusina esegue)** Poi, sicco-

mu stiamе mpezzati a cinque susu lu stessu ramu,

quiddhu, pe lu troppu pisu, se spezzau e te ddhu

ggiurnu eccume, susu sta seggia, condannatu alla

paralisi eterna!

Rusina: E cu cci te la pigghiare, frate miu?

Ronzino: Cu cci me laggiu pigghiare, tici, no? Invece jeu

ticu : stu Ges Cristu cce bbole ? A bbenutu a

stu munnu cu mminta sulu scigghiu, cu nne rreota

a tutti? Vai in giru ticendu ca ete lu figghiu te

Diu! Te rendi cuntù? Sulu nnu pacciu le pote

tire ste cose!

Rusina: Perc parli ccuss, frate miu, cce tta ffattu a

ssignuria?

Ronzino: Eccu cce mma ffattu! **(Piega in avanti la testa ed**

indica la sedia) Quistu ete lu rrecalu sou! Aggiu

ntisu tire ca vai ticendu a tutti: Se qualcuno

vuol venire dietro a me, rinneghi se stesso, prendi la sua croce e mi segua! Tie m me tici, jeu, a ste condizioni, comu ja ffare cu nni au te retu?

Rusina: Cu bbai rretu allu Signore, nu nc bbesuegnu cu camini

Ronzino: No? E comu nni au te retu, cu llu pensieru?

Rusina : Puru !

Ronzino : Citta scema, citta ! Ssignuria, comu tutte le fim-mene te stu paise, nni vai murendu retu

Rusina : Uarda ca, jeu, nna menza fiata laggiu istue puru te luntanu!

Ronzino: E te luntanu a bbabbata puru tie, comu tutte ddhe vicine pettecule ca canusci e te parli! Tutte nnamurate soi su ddeentate !

Rusina: La verit, quiddhe ca lannu istu, te vicinu, tice-nu ca ete propriu bbeddhu!

Ronzino: A vistu?... Tegnu ragione allora?!

Rusina: Per nu sse suu nnamurate te la bellezza soa

Ronzino: No? E te ccene allora? Te lumbrà ca face quandu camina?

Rusina: Te sta sbagli!... Se suu nnamurate te la parola
soa, te quiddhu ca vai ticendu in giru, ca ete tutta
verit!

Ronzino: Sienti, bbasta soru mia, cangiamu discorsu!

(Bussano alla porta)

Ronzino: Aggiu ntisu tuzzareAne, bba bbiti ci ete.

(Rusina esce di scena e vi rientra pochi secondi dopo)

Rusina: Ronzinu, ncete te ddhai nnu furastieru, tice ca
a catutu

Ronzino: A catutu? Allora a bbessere te sicuru nnu
mbriacu! Tinni cu sse ndiai, nu mbogghiu
bbisciu nisciunu stamattina

Rusina: Ma, pericciu, stai propriu mal ridottuChi-
nu te sangu e tuttu strazzatu ! Jutamulu frate
miu, ma ffatta tanta pena!

Ronzino: E va bbene, fallu trasire! Sta casa, tra picca la
ggiramu a Prontu soccorsuPer sulu cinque
menuti, dopu sloggia!

Rusina:(Contenta) Sisi, m lu fazzu enire!

**(Esce di scena e vi rientra un attimo dopo precedendo
il forestiero)**

Rusina: Prego, accomodatevi forestiero, vi presento mio

fratello Ronzino

Forestiero: Buon giorno, scusate il disturbo, vi chiedo ospi-

talit solo per cinque minuti, il tempo di ripren-

dere fiato

Ronzino:(Sorpreso di vederlo tutto sporco di sangue e pieno

di lividi) Pe lla barba te No! Rusina, tan-

ni nna seggia a stu poveru spenturatu! **(Rusina**

porge una sedia al forestiero) Stai propriu cum-

benatu a Hecce Homu! Cce tta successu

furese, parla!

Forestiero: Son caduto per strada due volte, per via del

pesante carico che trasporto

Ronzino: Caricu?Cce ssinti trasportatore?

Forestiero: In un certo senso

Ronzino: E fatii pe cuntutu tou?

Forestiero: No, non proprio, sto con mio padre.

Ronzino: Aggiu capitu, in societ?

Forestiero: Si, proprio cos, Io e Lui, si pu dire, siamo la

stessa persona

Ronzino: Scusa, cu nu ssacciu li fatti toi e te lu pap,

cce caricu sta trasporti?

Forestiero: Legname

Ronzino: Aheccu, taule!? Ma, scusa, tuttu a signuria

lu face purtare stu caricu?

Forestiero: Solo per oggi Ben presto avremo tanti operai da costruire un regno!

Ronzino: Capiscu, bbu sta ingranditi? Se ite ca li affari

vannu bbueni. A capitu Rusina? Nnu regnu!

Bbravu, bbravu! Il lavoro ete importante! Scusa

nnattimu Rusina te dispiace se te bbicini

picca, picca? Taggiu ddire nna cosa

(Rusina si avvicina a Ronzino il quale sussurra

qualcosa nell'orecchio della sorella)

Ronzino: Jeni, bbicina la ricchia! Quistu e sirsa, a sor-

di, stannu propriu bbueni! Nnu regnu annu

frabbecare, a ntisu? Stu furese, stamattina,

nni la mandatu lu Patreternu! **(Contento)**

Rusina : Cce ssinti venale, frate miu! Nu tte scuerni

filu cu lle tici ste cose?

Forestiero: Ho sete!

Ronzino: Rusina?! Subitu nnu bbicchieri te acqua a stu

signore, avanti! Scattare! Scattare!

(Rusina, veloce, corre in cucina e ritorna in scena con una brocca

dacqua ed un bicchiere che riempie e porge allospite)

**Ronzino: E cce bbete? Cce furmine! Quandu nni la
cercu jeu, lacqua, tocca ffazzu dumanda in**

carta bullata, e puru ddo giurni prima! **(Rivolto**

al forestiero che accenna ad un breve sorriso)

Forestiero: Grazie! (Beve)

**Ronzino: Tieni bbesuegnu te autru? Nu ffare compli-
menti, sai?**

Forestiero: Ho fame!

Ronzino: Quiddha, purtroppo, la tenimu puru nui! Sai,

pereddhi simu per nnu stuezzu te pane,

se lu mangi, te lu putimu offrire

Forestiero : Il pane va benissimo

Ronzino: Rusina?... Provveti subito!

**(Lesta, Rusina, torna in cucina. Rientra in scena con
un pezzo di pane in una mano e reggendo nell'altra una
bacinella contenente delle bende, panni puliti ed un ba-
rattolo di crema balsamica al profumo di mirra. Porge
il pane al forestiero e, dopo aver liberato la bacinella
del suo contenuto, versa, nella stessa, dell'acqua dalla
brocca che aveva portato prima)**

Rusina: Ecco, mangiate, bel forestiero! (Porgendo il pezzo di

pane) Ho portato anche loccorrente per medicar-

vi quelle brutte ferite che avete!

Forestiero: Grazie, siete molto caritatevoli. Non so, per, come

ricambiare, non porto denaro con me!

(Rusina presta le sue cure al forestiero)

Ronzino: Certu, la contabilit la tene lu pap, nu veru? Ma

nui sordi nu nde ulimu e poi, sorma, lu face te co-

re! Sapiti, ete ancora zitella e nnu bbueno partitu,

se putia trasire intru sta casa, era comu nna manna

te lu celu!

Rusina : (Interrompendo ci che stava facendo) Ronzinu, cce

bbuei cu insinui? **(Con tono di rimprovero)**

Ronzino: Nienti, cce bbete ca aggiu tittu, poi? Missi nfuca-

tu nnu razzu!... Nu possu cchi parlare m ?

Rusina: Vi sentite meglio? **(Dopo aver deterso le ferite)** Ora

vi spalmo sulle ferite un po di questo balsamo e

fra tre giorni, vedrete, si saranno chiuse!

Ronzino: Sine, faci buenu Ungilu tuttu ca tuttu se tole, pe-

ricciu! Esagera, esagera puru cu llu balasamu Rusi-

na, tantu, a mie nu serve!

Forestiero: Ne siete sicuro?

Ronzino: E quandu aggiu catire cchiui jeu? Su gi catutu

tantu tiempu a rretu e, de tandu, fazzu tuttu lu ggiur-
nu liettu-seggia e seggia liettu, caro il mio stranie-
ro!

Rusina: Ecco fatto, ho finito! Come vi sentite adesso?

Forestiero: Meglio, molto meglio, grazie!

Ronzino: Tine propriu la verit: nu te senti resuscitatu? La

Rusina mia ete propriu nna brava infermiera, beato
chi se la sposa, amico mio!

Rusina: Nnautra fiata? Allora sinti propriu turdu, frate
miu!?

Forestiero:(Alzandosi)Ora devo andare, il lavoro mi attende.

Grazie per tutto quello che avete fatto per me. Sta-
te pur certi che il Padre mio sapr come ricompen-
sarvi!

Ronzino: E quandu lu iti, moi, lu pap tou?

Forestiero : Oggi giovedfra tre giorni, sabato a mezzanot-
te, dopo che avr consegnato tutto il carico.

Ronzino: Ah eccu! Allora salutamelu, puru se nu llu canus-
cu e tinni, quandu tocca cu faci ste consegne
pesanti, cu tte mintu quarchetunu cu tte juta, se
no sempre an terra spiccia ca cati!

Forestiero:(Accenna un breve sorriso) D accordo, glielo di-

r, state tranquillo. Grazie ancora di tutto

Rusina: Vi accompagno alla porta

Forestiero: Ronzino, tu non mi segui?

Ronzino: Sie comu? Cu llu pensieru?

Forestiero: Soprattutto!

Rusina: Vedete, mio fratello non pu camminare paralitico da molti anni!

Forestiero: Lo so, per lo aspetter comunque buon giorno!

(Esce di scena accompagnato da Rusina)

Ronzino:(Rimasto solo, medita sulle ultime strane parole profe-

rite dal forestiero)Comu sarebbe a ddire: Lo so,

lo aspetter comunque?! E te nde bbinchi te

spettare, alle condizioni ca stau! Ehi, nunnutor-

na a rretu! Sienti! Se nd a sciutucce stranu

tipu! Ccumpagname, me tice! Rrobba te pacci!

(Pian piano chiude gli occhi e si addormenta.

Si spengono le luci sulla scena. Cala il sipario)

Il sipario chiuso permetter unveloce cambio della scena. Al suo levarsi, la stanza sar quella diuna casa umile dei giorni nostri, povera di mobilia e di suppellettilie situata in una delle tante curti del centro storico di Lecce.Ronzino seduto presso il tavolo su di una sedia a rotelle. Sopra la camicia, il gilet ed un paio di pantaloni classici, indossa una giacca da camera, ha le braccia distese lungo il corpo e le mani poggiate sulle gambe.

In testa tiene un copricapo tipo coppula e a tratti russa. Il silenzio della scena, com accaduto allinizio della commedia, rotto da un vociare concitato

di persone e da un fastidioso abbaiare di cani provenienti dalla strada)

Voce fuori campo: Stazione numero nove: Ges cade per la
terza volta!

Coro di fedeli: Ti adoriamo, o Cristo e ti benediciamo!

Voce fuori campo: Come un, agnello, condotto al macello,
restava muto e non apriva la sua bocca.

Per i peccati del suo popolo fu messo a
morte, Lui che non aveva compiuto ini-
quit e non aveva nella bocca parole
violente!

Coro di fedeli: Padre Nostro, che sei nei cieli, sia santifi-
cato il tuo Nome, venga il tuo Regno, sia
fatta la Tua volont come in cielo cos in
terra. Dacci oggi il nostro panequotidia-
no, rimetti a noi i nostri debiti come noi
li rimettiamo ai nostri debitori e non ci
indurre in tentazione ma liberaci dal ma-
leAmen!

Voce fuori campo: O madre, traboccante damore, fammi
sentire la violenza del tuo dolore da
condividere con te il pianto!

(Ronzino si sveglia, si guarda intorno, poi ferma lo sguardo

**verso la finestra che si trova alla sua destra. Chiama ad alta
voce la sorella)**

Ronzino: Rusina!Rusina! Si, ca moi te sente, nah!

Rusina!Rusina!

**(Entra in scena Rusina. Veste una gonna lunga, una camicet-
ta ed un grembiule da cucina)**

Rusina: Ronzinu, a chiamatu, per casu?

**Ronzino: No! Nu aggiu chiamatu per casu aggiu
chiamatu per ccertu(Assai contrariato)**

Ae te nnura ca sta rritu! Addu eri scii finita?

Rusina: Stia nfacciata susu la porta te casa.

**Ronzino: E allora possu sapire cce bbete tuttu stu rreuetu
ca ma ddescetatu?Te ci suntu ste uci ddha
ffore?**

Rusina: Sta passa Nostro Signorencete la Via Crucis.

**Ronzino: Ah!Su riusciti cu llu zziccanu?Addu sera
scusu?**

Rusina: Scusu cine?

**Ronzino: Comu: Scusu cine?Lu Signore, no?Nu
sse ndera scappatu?**

Rusina: Scappatu?Ma cce sta ddici frate miu?

Ronzino: Lu furastieru se nda sciutu?

Rusina: Quale furastieru, ntorna?

Ronzino: Lu trasporta taule, te sii scerrata? La puru medicatu, ca ja catutu ddo fiate!

Rusina: Ronzinu, quai nu a trasutu propriu nisciunu.

Sicuramente te la dovutu sunnare!

Ronzino: Sunnatu? Tici ca me laggiu sunnatu? Eppuru me paria ccuss veru!

Rusina: Tutta curpa te lu suffrittu ca ulisti tte mangi an

forza ieri! La sai ca, la sira, ete pesante, nu

llu ddecerisci e la notte, poi, te faci senni strani!

Ronzino: Sisi, lu suffrittu a statu! **(Pausa)** Non mi accompagni? Me bba ddice!

Rusina: Ccene?

Ronzino: Nonienti, nientisuntu ancora li postumi te

lu suffrittu! Lo aspetter comunque

Rusina: Ah?

Ronzino: Lu suffrittu! Nu nci fare casu! Lo aspetter!

Lo aspetter! Lo aspetter! (Ripete, osses-

sionato da quella frase proferitali dal forestiero)

Ddhe parole me sta ffannu scoppiare la capu!

Ma ci ete ca a spettare? Ci ete ca a bbenire?

Me tici, Rusina? (Resta un attimo in silenzio e dopo scoppia a piangere)

Rusina: Bb e moi cce tte sta pigghia?

Ronzino: Nu ncja bbutu nchianare susu ddha scala! Lu pap mja avvisatuma jeu, no! Ronzinu

-me tisse nnu giurnu stamatina jeni alla fatia

cu mmie. Lu Vescuvu in persona ma ddatu

incaricu cu sistemu la cornice te la nativit

Cce bbete bellu lu Mmamminu? Ogghiu cu

llu iti puru signuria! - Trasemmu intru llu

Duomu e lu pap sistemau la scala nnanti allu

quadru Stia ca sale, quando lu chiamau lu

sacristanu cu nni tice ca lu Vescuvu nnia parla-

re te nna cosa urgente. Rimasi te sulu, intru la

chiesa, an coste alla scala e te fronte allu qua-

dru. Ncera picca luce Lu Mmamminu nu

llu etia bbuenuallora me misi cu nchianu su-

su alla scala ee maletettu a mie, mmaletettu!

(Piange disperato) Nu lissi mai fatta!

Rusina: Fatte curaggiu frate miu(Asciuga le

lacrime

**dal volto di Ronzino) oramai a successo, nu
nci pensare cchiui!**

**Ronzino: Nu mb ggiustu!Nu mb ggiustu! Pe
curpa**

**Mia nu tte sii pututa spusare, ddeentare
mam-**

ma, ssapurare ddhe gioie ca la vita tja ccote.

**Nienti! Ttaccata puru tie, cu mmie, a sta seg-
gia a rotelle cu nna catina longa
quarantanni!**

Rusina: Nu parlare ccuss, sinti frate miucce bbete

ca ja pututu fare ? Aggiu accettatu sta sofferen-

za toa pe amore te Diu, tuttu quiddhu ca aggiu

fattu pe tie me la trasmessu lamore sou!

Ronzino: E mmoi basta! Fine te le trasmissioni! Ane

Rusina, abbande, llassame sulu! Rifatte nna vi-

ta ncoste a nnomu ca camina!Jeu suntu nnu

pisu muertu, nnu rrumatu, scartu te lesistenza !

Llassa cu mmueru sulu, susu sta seggia! Te-

gnu puru jeu nna dignit, per Diu, e quiddha,

nienti e nisciunu me la pote paralizzare!

Rusina: La verit, Ronzinu, ete ca ddhastiu ca tieni in-

tru ll core, contru lu Patreternu, nu ta mai
passatu perc lu ritieni responsabile te quiddhu
ca ta successu!

Ronzino: Laggiu pregatu ci sape quante fiate! Nnaggiu

chiestu perfino nnu miraculunienti! Quiddhu
sicuramente tene te pensare a cose cchi impor-
tanti ca a nna semplice paralisi. Macari, nna lis-
ta te miraculi ca a ffare la tene e jeu stau allur-
timu postu! Quante anime simu susu sta terra
bbisognose te la misericordia soa, secondu tie?

Rusina: Cce ssacciu, moi, jeu? A ecchiu e cruceforse,
qualche miliardu?

Ronzino: Sta bbiti? Me nde bbinchiu te spettare!

Voce fuori campo: Stazione numero dodici: Ges muore in
croce.

Coro fedeli: Ti adoriamo o Cristo e ti benediciamo!

Voce fuori campo: Tutto il capo dolorante e il cuore soffre.

Dalla pianta dei piedi alla testa non c
niente di sano, ma ferite, lividi e piaghe
aperte che non sono state n fasciate n
medicate.

(Rusina si avvicina alla finestra e guarda fuori)

Rusina: Ronzinu, la via Crucis! Lurtima stazione la

sta ddicenu propriu intru la curte noscia!

Ronzino: Lo aspetter! Ronzino, tu non mi segui?

Rusina: Cce sta struelechi?

Ronzino: Rusina, lu furastieru te lu sennu era lu Signore!

Moi sta capiscu! Lu trasporta taule era iddhu!

Iddhu ma dittu: Ronzino, tu non mi segui?

Ca se putia enire, Signore, te pare ca nubbe-

nia? Se me putia ntesare, nu mme ntesaa? E

moi stia a mmienzu alla curte, cu tutti lautri,

cu chiangu, cu pregu e cu speru? Ma nu pos-

su! Mmaletettu ddhu giurnu ca nchianai susu

ddha scala! **(Esasperato)**

(Pronunciando le ultime parole, il braccio destro scivola via

dalle gambe. Ronzino d un violento pugno sul ripiano del

tavolo che gli a fianco)

Rusina: Ronzinu! Ronzinu, frate miu, cce sta succete?

A mossu lu razzu!

Ronzino: Ddaveru? Nu llaggiu fatta a mposta!

(Ingenuamente)

Rusina: Madonna Santa! Comu se spieca sta cosa?

Si avvicina al fratello) Famme cu bbisciu

mmueilu ntorna! **(Ronzino porta il braccio in alto**

di scatto)Mmuei lu sinistru, etimu**(Dalla co-**

perta Ronzino fa uscire lentamente il braccio)

Lanche, puru riesci cu lle mmuei? **(Ronzino**

incredulo, di scatto porta le due gambe in avanti)

Proa cu tte ntisi, etimu, te jutu jeu**(Ronzino**

aiutato da Rusina riesce, piano piano, a mettersi in

piedi)Fane qualche passu, nci la faci? **(Riesce**

a fare qualche passo sorretto dalla sorella)

Ronzino: Rusina mia, jeu caminu! Caminu! Nu nci pos-

su critere, finalmente!

Rusina:(Lascia improvvisamente il fratello e corre verso la

finestra con le braccia sollevate in segno di giubilo)

Miraculu!Miraculu!Miraculu!

(Apre la finestra e Ronzino, perduto l'appoggio

della sorella, cade rovinosamente per terra)

Rusina: Eniti, curriti tutti! In questa casa c'è stato un

miracolo!

Ronzino:(Rimasto a terra, cerca, con difficoltà, di alzarsi)

Rusina, statte citta, chiuti ddha fenescia, jeni

quaijutame!

Rusina: Uh! Ronzinu, a catutu, frate miu?

Ronzino: Ci cu tte egna nnu bbeneccuss mme llassi?

Rusina: **Scusame, nu mme su trattenuta pe llu troppu**
priesciu!Miraculu!Miraculu!**(Grida, sal-**

tellando per tutta la scena con le braccia sollevate)

Ronzino: Ferma, citta, spicciala taggiu tittu! Pigghiamo
la ggiaccasbricate!

Rusina: **Sta senti friddu?**

Ronzino: Tocca cu jessu, lu Signore me sta spetta ddha
ffore, intru la curte. Jeni, jutame ca me ccum-
pagni

**(Rusina aiuta il fratello ad alzarsi e ad indossare la
giacca, poi lo prende sottobraccio ed insieme sav-
viano verso la porta duscita di casa. La scena res-
ta vuota)**

Voce fuori campo: Intanto il popolo se ne stava a guardare e
i magistrati lo deridevano. Ges, gridando
a gran voce, disse: Padre nelle tue mani
affido il mio spirito Detto questo, spir.

Coro di fedeli: Signore misericordioso, abbi piet dei
nostri peccati!

(Fuori scena, a conclusione della rappresentazione,

Ronzino recita la sua preghiera a Ges Crocifisso)

Ronzino: Te ringraziu, Signore, pe

tuttu quiddhu ca ma tatu:

lu sule, laria, lu marre,

lu celu stellatu

Te tante cose ancora,

jeu tja ringraziare, ma

suntu tante, troppe e

longhe te elencare!

Signuria, Maestru, ma

mparatu la parola: Amore

Lomu, invece, cce bbete

lu Rancore

Nu ssulu! Mae confusu!

Lu core ma traugghiattu

e puru lu Dolore

cce bbete aggiu saputu !

Sulu me sentu e

tocca cu caminu

pe sta valle te lacrime,

incontru allu destinu.

Lanni passanu, per

Ddeentu ecchiu e

tocca cu bbau chianu.

Risorgi prestu, Signore,

e ccumpagname pe mmanu!

**Al suono festoso delle campane, che annunciano
la Resurrezione, si chiude lentamente il sipario.**

F I N E

Questo copione è stato visto: